

ธนาคารแห่งประเทศไทย จำกัด/BANK OF CHINA LIMITED
รายการย่อแสดงสินทรัพย์และหนี้สิน/Summary Statement of Assets and Liabilities
(ไม่ได้ผ่านการตรวจสอบโดยผู้สอบบัญชีรับอนุญาต)/(Not audited/reviewed by Certified Public Accountant)
ณ วันที่ 31 มีนาคม 2556/As of 31 March 2013

2013(BA)025/03

สินทรัพย์/Assets	พันบาท/Thousand Baht	หนี้สิน/Liabilities	พันบาท/Thousand Baht
เงินสด/Cash	53,782	เงินรับฝาก/Deposits	6,225,026
รายการระหว่างธนาคารและตลาดเงินสุทธิ/Interbank and money market items, net	3,347,197	รายการระหว่างธนาคารและตลาดเงินสุทธิ/Interbank and money market items, net	3,431,531
สิทธิในการเรียกคืนหลักทรัพย์/Claims on Securities	0	หนี้สินจ่ายคืนเมื่อทวงถาม/Liabilities payable on demand	483,539
สินทรัพย์ตราสารอนุพันธ์/Derivatives assets	4,486	ภาระในการส่งคืนหลักทรัพย์/Liabilities to deliver securities	0
เงินลงทุนสุทธิ/Investments, net	3,348,727	หนี้สินทางการเงินที่กำหนดให้แสดงด้วยมูลค่ายุติธรรม/Financial liabilities designated at fair value through profit or loss	0
(มีภาระผูกพัน/with obligations 0 พันบาท/Thousand Baht)		หนี้สินตราสารอนุพันธ์/Derivatives liabilities	3,253
เงินลงทุนในบริษัทย่อยและบริษัทร่วมสุทธิ/Investments in subsidiaries and associateds, net	0	ตราสารหนี้ที่ออกและเงินกู้ยืม/Debts issued and Borrowings	1,400
เงินให้สินเชื่อแก่ลูกหนี้สุทธิ/Loans to customers, net	14,518,101	ภาระของธนาคารจากการรับรอง/Bank's liabilities under acceptances	0
ดอกเบี้ยค้างรับ/Accrued interest receivables	89,658	หนี้สินอื่น/Other liabilities	154,561
ภาระของลูกค้ายกการรับรอง/Customers' liabilities under acceptances	0	รวมหนี้สินอื่น/Total Liabilities	10,299,310
ทรัพย์สินรอการขายสุทธิ/Properties foreclosed, net	0		
ที่ดิน อาคาร และอุปกรณ์ สุทธิ/Premises and Equipment, net	158,071	ส่วนของสำนักงานใหญ่และสาขาอื่นที่เป็นนิติบุคคลเดียวกัน	
สินทรัพย์อื่นสุทธิ/Other assets, net	148,313	Head office and other branches of the same juristic person's entity	
		เงินทุนสุทธิเพื่อสำรองสินทรัพย์ตามกฎหมาย/Funds to be maintained as assets under the Act	3,599,013
		บัญชีกับสำนักงานใหญ่และสาขาอื่นที่เป็นนิติบุคคลเดียวกัน-สุทธิ/Accounts with head office and other branches of the same juristic person, net	7,695,628
		องค์ประกอบอื่นของส่วนของสำนักงานใหญ่และสาขาอื่นที่เป็นนิติบุคคลเดียวกัน/Other reserves	47,794
		กำไร (ขาดทุน) สะสม/Retained earnings	26,590
		รวมส่วนของสำนักงานใหญ่และสาขาอื่นที่เป็นนิติบุคคลเดียวกัน/Total Head office and other branches of the same juristic person's equity	11,369,025
รวมสินทรัพย์/Total Assets	21,668,335	รวมหนี้สินและส่วนของสำนักงานใหญ่และสาขาอื่นที่เป็นนิติบุคคลเดียวกัน	21,668,335
		Total Liabilities and Head office and other branches of the same juristic person's equity	

Non-Performing Loans 1' (net) ประจำปีไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 31 มีนาคม 2556/Non-Performing Loans (net)as of 31 March 2013 (Quarterly)

พันบาท/Thousand Baht

(ร้อยละ 0 ของเงินให้สินเชื่อรวมหลังหักเงินสำรองค่าเผื่อนิสงสัยจะสูญของเงินให้สินเชื่อต่อยุคคุณภาพ / 0 percents of total loans after allowance for doubtful accounts of Non - performing Loans)

เงินสำรองสำหรับลูกหนี้ที่ต้องกันตามเกณฑ์ ธปท.กำหนด ประจำปีไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 31 มีนาคม 2556/Required provisioning for loan loss, as of 31 March 2013 (Quarterly)

148,672

เงินสำรองสำหรับลูกหนี้ที่มีอยู่ ประจำปีไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 31 มีนาคม 2556/Actual provisioning for loan loss, as of 31 March 2013 (Quarterly)

160,599

เงินให้สินเชื่อแก่บุคคลหรือกิจการที่เกี่ยวข้องกัน /Loans to related parties

-

เงินให้สินเชื่อแก่บริษัทบริหารสินทรัพย์ที่เกี่ยวข้อง /Loans to related asset management companies

-

เงินให้สินเชื่อแก่บุคคลหรือกิจการที่เกี่ยวข้องกันซึ่งเกิดจากการปรับโครงสร้างหนี้ / Loans to related parties due to debt restructuring

-

เงินกองทุนตามกฎหมาย /Regulatory capital

3,599,013

(ร้อยละ 17.08 ของเงินกองทุนทั้งสินต่อสินทรัพย์เสี่ยง)/(Capital adequacy ratio = 17.08 percents)

สินทรัพย์และหนี้สินที่เปลี่ยนแปลงในช่วงไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 31 มีนาคม 2556 ซึ่งเป็นผลจากการจ่ายค่าปรับการกระทำผิด พ.ร.บ. ธุรกิจสถาบันการเงิน พ.ศ. 2551 มาตรา

Changes in assets and Liabilities this quarter as of 31 March 2013 due to fine from violating the Financial Institution Business Act BE.2551, Section

-

หนี้สินที่อาจเกิดขึ้นในภายหน้า /Contingent liabilities

13,946,841

การรับรองว่าลดค่าและประกันการค้ำประกันกู้ยืมเงิน /Avals to bills and guarantees of loans

37,827

ภาระตามตั๋วแลกเงินค่าสินค้าเข้าที่ยังไม่ครบกำหนด /Liabilities under unmatured import bills

994

เลตเตอร์ออฟเครดิต/Letters of credit

239,930

ภาระผูกพันอื่น/Other contingencies

13,668,090

^{1/} Non-performing Loans (gross) ประจำปีไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 31 มีนาคม 2556/Non-performing Loans (gross) as of 31 March 2013 (Quarterly)

1,612

(ร้อยละ 0.01 ของเงินให้สินเชื่อรวมก่อนหักเงินสำรองค่าเผื่อนิสงสัยจะสูญ)/(0.01 percents of total loans before allowance for doubtful accounts of Non - Performing Loans)

ทางการเปิดเผยข้อมูลเกี่ยวกับการดำรงเงินกองทุน /Channel of capital maintenance information disclosure

สำหรับธนาคารพาณิชย์ /For Commercial Bank

(ตามประกาศธนาคารแห่งประเทศไทยว่าด้วย / (under the Notification of the Bank of Thailand

เปิดเผยข้อมูลเกี่ยวกับการดำรงเงินกองทุนสำหรับธนาคารพาณิชย์) / Re:Public disclosure of Capital Maintenance for Commerci

ช่องทางที่เปิดเผยข้อมูล www.bankofchina.com/th/ Location of disclosure www.bankofchina.com/th/

วันที่เปิดเผยข้อมูล 23 เมษายน 2556 Date of disclosure 23 April 2013

ข้อมูล ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2555 Date of disclosure 31 December 2012

We certify here that this summary statement of assets and liabilities is completely, correctly and truly presented.



(Mr. Li Yun Xiang)

Manager of Accounting & Computer Department



(Mr. Che Jun)

General Manager